

Министерство здравоохранения Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный медицинский университет»
(ФГБОУ ВО КемГМУ Минздрава России)

С УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе
к.и.н., доцент В.В. Большаков
20 25 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОД СПЕЦИАЛЬНОСТИ: 34.02.01

КОД ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПЛАНЕ: СГ.02

ФОРМА ОБУЧЕНИЯ: ОЧНАЯ

ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ: ЗАЧЕТ

Кемерово, 2025 г.

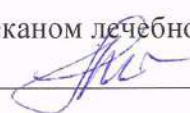
Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) 34.02.01. «Сестринское дело», утвержденным приказом Министерства просвещения РФ от «4» июля 2022 г №527.

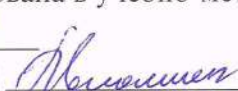
Рабочую программу разработали:
заведующий кафедрой, к.филол.н., доцент Л.В. Гукина
доцент кафедры, к.филол.н., доцент К.А. Демиденко

Рабочая программа согласована с научной библиотекой  Г.А. Фролова
_____ 2025 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков, протокол № от « ____ » _____ 2025 г.

Рабочая программа согласована с учебно-методической комиссией
Председатель: к.м.н., доцент Л.К. Исаков 
протокол № 3 от « 14 » 04 2025 г.

Рабочая программа согласована с деканом лечебного факультета,
к.м.н., доцент О.Л. Тарасова 
« 15 » 04 2025 г.

Рабочая программа зарегистрирована в учебно-методическом отделе
Регистрационный номер 2960
Начальник УМО Н.Э. Коломиец 
« 15 » 04 2025 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4 с.
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4 с.
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	21 с.
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	22 с.

1.ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» включена в обязательную часть социально-гуманитарного цикла образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 34.02.01. «Сестринское дело».

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 03, ОК 09.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

Код ОК	Умения	Знания
1	2	3
ОК 03 ОК 09	У.1 читать и переводить профессионально-ориентированную литературу, в том числе профессиональную медицинскую документацию; У.2 анализировать информацию, полученную из иноязычных текстовых источников; У.3 произносить на уровне автоматизма все звуки изучаемого иностранного языка, обеспечивающие возможность для слушающего понять произнесенный текст; У.4 использовать усвоенный лексический минимум и речевые модели в беседе на изученную тему; У.5 работать с различными словарями для расширения своего лексического запаса.	3.1 основные приемы и методы работы с иноязычными текстами; 3.2 основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке; 3.3 основные модели словообразования, на основе которых можно самостоятельно раскрывать значение незнакомых сложных и производных слов 3.4 основные грамматические структуры, необходимые для понимания содержания иноязычного текста. 3.5 простые повествовательные предложения для построения собственного высказывания; 3.6 основные типы вопросов для поддержания беседы.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Объем часов
Объем учебной дисциплины	74
в т.ч.:	

теоретическое обучение	—
лабораторные занятия	—
практические занятия	72
Самостоятельная работа обучающихся	2
Промежуточная аттестация:	зачет

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Очная форма обучения

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1. BODY SYSTEMS: THE SKELETAL SYSTEM		12	<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
Тема 1 The skeleton	Содержание учебного материала		<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	4	
Тема 2 Bone fractures	Практическое занятие № 1 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the skeletal system. Учебный материал: урок 1, часть 1. Выполнение лексических упражнений.	2	<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
	Практическое занятие № 2 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the skeletal system. Учебный материал: урок 1, часть 1. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
Тема 2 Bone fractures	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 3 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Учебный материал: урок 1, часть 2. Ознакомительное и изучающее чтение: Bone fractures. Перевод.	2	
	Практическое занятие № 4 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Грамматический материал: типы сказуемого. Сравнительно-сопоставительная конструкция “the ... the ...”. Учебный материал: урок 1, часть 2. Ознакомительное и изучающее чтение: Fractures.	2	

	Перевод. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Практическое занятие № 5 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Грамматический материал: типы сказуемого. Сравнительно-сопоставительная конструкция “the ... the ...”. Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with fractures. Выполнение задания кейса.	2	
	Практическое занятие № 6 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение: Laboratory diagnostics. Перевод. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Seminar: bone fractures.	2	
Раздел 2. NURSING		4	
Тема 3 Nursing training	Содержание учебного материала		OK 03 OK 09
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие № 7 Лексический материал: лексика по теме Nursing training. Учебный материал: <i>Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам</i> , Модуль 1. Выполнение предтекстовых заданий. Ознакомительное чтение: Nursing training in Russia.	2	
	Практическое занятие № 8 Лексический материал: лексика по теме Nursing training. Учебный материал: <i>Английский язык: учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам</i> , Модуль 1. Изучающее чтение, выполнение послетекстовых заданий: Nursing training in Russia. Перевод.	2	
Раздел 3. BODY SYSTEMS: THE MUSCULAR SYSTEM		8	
Тема 4 The muscles	Содержание учебного материала		OK 03 OK 09
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	2	

	Практическое занятие № 9 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the muscular system. Англо-американские единицы измерения и их эквиваленты в метрической системе Учебный материал: урок 2, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The muscles. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
Тема 5 Muscular dystrophy	Содержание учебного материала		<i>OK 03 OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	6	
	Практическое занятие № 10 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the muscular system. Учебный материал: урок 2, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The history of studying human muscles. Перевод. Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 2. Ознакомительное чтение: Muscular dystrophy. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 11 Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of children with muscular dystrophy. Выполнение задания кейса.	2	
	Практическое занятие № 12 Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Проведение мини-ролевой игры: Seminar: muscular dystrophy.	2	
Раздел 4. BODY SYSTEMS: THE CARDIOVASCULAR SYSTEM		6	
Тема 6 The heart	Содержание учебного материала		<i>OK 03 OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 13 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the cardiovascular system. Учебный материал: урок 3, часть 1. Выполнение лексических упражнений.	2	
Тема 7 Arrhythmias	Содержание учебного материала		<i>OK 03 OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей		

	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие № 14 Лексический материал: лексика по теме Arrhythmias. Учебный материал: урок 3, часть 2. Ознакомительное чтение: Arrhythmias. Грамматический материал: степени сравнения прилагательных. Функции и перевод слова one. Сложные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 15 Лексический материал: лексика по теме Arrhythmias. Учебный материал: урок 3, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with arrhythmias. Выполнение задания кейса.	2	
Раздел 5. BODY SYSTEMS: THE RESPIRATORY SYSTEM		6	
Тема 8 The respiratory system	Содержание учебного материала		<i>OK 03 OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 16 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the respiratory system. Грамматический материал: причастия. Учебный материал: урок 4, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The respiratory system. Перевод. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
Тема 9 Pneumonia	Содержание учебного материала		<i>OK 03 OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие № 17 Лексический материал: лексика по теме Pneumonia. Учебный материал: урок 4, часть 2. Изучающее чтение: Pneumonia. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 18 Лексический материал: лексика по теме Pneumonia. Учебный материал: урок 4, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with pneumonia. Выполнение лексических упражнений, заданий кейса.	2	
Раздел 6. BODY SYSTEMS: THE DIGESTIVE SYSTEM		9	
Тема 10 The digestive	Содержание учебного материала		<i>OK 03</i>

system	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		OK 09
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие № 19 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the digestive system. Учебный материал: урок 5, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The digestive system. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 20 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the digestive system. Англо-американские единицы измерения и их эквиваленты в метрической системе. Грамматический материал: степени сравнения прилагательных. Учебный материал: урок 5, часть 1, 2. Ознакомительное чтение: Gastritis. Выполнение лексических упражнений.	2	
Тема 11 Gastritis	Содержание учебного материала		OK 03 OK 09
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие № 21 Лексический материал: лексика по теме Gastritis. Учебный материал: урок 5, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with gastritis. Выполнение задания кейса, лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	1	
	Работа над лексическим материалом, терминологией. Подготовка к решению кейса Nursing care of patients with gastritis.	1	
	Практическое занятие № 22 Лексический материал: лексика по теме Gastritis. Учебный материал: урок 5, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение: Laboratory diagnostics. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
Раздел 7. BODY SYSTEMS: THE URINARY SYSTEM		13	
Тема 12 The kidneys	Содержание учебного материала		OK 03 OK 09
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		

	В том числе практических занятий	6	
	Практическое занятие № 23 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the urinary system. Учебный материал: урок 6, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: Eliminating body wastes. Перевод. Грамматический материал: составные прилагательные. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	
	Практическое занятие № 24 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the urinary system. Учебный материал: урок 6, часть 1. Ознакомительное чтение: The kidneys. Выполнение лексических упражнений	2	
	Практическое занятие № 255 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the urinary system. Учебный материал: урок 6, часть 1. Изучающее чтение: The kidneys. Перевод. Выполнение лексических упражнений	2	
Тема 13 Renal failure	Содержание учебного материала		<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	6	
	Практическое занятие № 26 Лексический материал: лексика по теме Pathology: renal failure. Учебный материал: урок 6, часть 2. Ознакомительное и изучающее чтение: Renal failure. Перевод. Выполнение лексических упражнений	2	
	Практическое занятие № 27 Лексический материал: лексика по теме Renal failure. Грамматический материал: существительное в функции определения. Перевод служебного слова as (в виде разных частей речи). Учебный материал: урок 6, часть 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 28 Лексический материал: лексика по теме Renal failure. Учебный материал: урок 6, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with renal failure. Выполнение задания кейса	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	1	
	Работа над лексическим материалом, терминологией. Подготовка к решению кейса Nursing care of patients with renal failure.	1	
Раздел 8. BODY SYSTEMS: THE NERVOUS SYSTEM		10	

Тема 14 The Brain	Содержание учебного материала		<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 29 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the nervous system. Учебный материал: урок 7, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The brain. Перевод. Выполнение лексических упражнений	2	
Тема 15 A stroke	Содержание учебного материала		<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 30 Лексический материал: лексика по теме A stroke. Грамматический материал: союзы. Учебный материал: урок 7, часть 2. Ознакомительное чтение: A stroke. Выполнение лексических упражнений	2	
	Практическое занятие № 31 Лексический материал: лексика по теме A stroke. Простые и сложные предложения. Учебный материал: урок 5, часть 2. Изучающее чтение: A stroke. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 32 Лексический материал: лексика по теме A stroke. Учебный материал: урок 7, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with stroke. Выполнение задания кейса.	2	
	Практическое занятие № 33 Лексический материал: лексика по теме A stroke. Учебный материал: урок 5, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение: Laboratory diagnostics. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
Раздел 9. HOSPITAL		6	
Тема 16 Hospital	Содержание учебного материала		<i>OK 03</i> <i>OK 09</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических занятий	6	

	Практическое занятие № 34 Лексический материал: лексика по теме Hospital. Учебный материал: Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам, Модуль 2. Выполнение предтекстовых Ознакомительное и изучающее чтение: Hospital. Перевод.	2	
	Практическое занятие № 35 Лексический материал: лексика по теме Hospital. Учебный материал: Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам, Модуль 1. Выполнение послетекстовых лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 36 Лексический материал: лексика по теме Hospital. Учебный материал: Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам, Модуль 1. Выполнение послетекстовых лексических упражнений.	2	
Итоговое занятие	Промежуточная аттестация		OK 03 OK 09
Всего:		72/2	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «социально-гуманитарных дисциплин», оснащенный оборудованием:

рабочее место преподавателя

посадочные места по количеству обучающихся

доска классная

стенд информационный

учебно-наглядные пособия

технические средства обучения: компьютерная техника с лицензионным программным обеспечением и возможностью подключения к информационно-коммуникационной сети «Интернет»

мультимедийная установка

1.2. Информационное обеспечение реализации программы

№ п/п	Наименование и краткая характеристика библиотечно-информационных ресурсов и средств обеспечения образовательного процесса, в том числе электронно-библиотечных систем (ЭБС) и электронных образовательных ресурсов (электронных изданий и информационных баз данных)
1.	ЭБС:
1.1	ЭБС «Консультант студента» : сайт / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, 2013-2025. - URL: https://www.studentlibrary.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.2	«Электронная библиотечная система «Букап» : сайт / ООО «Букап». - Томск, 2012-2025. - URL: https://www.books-up.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.3	База данных ЭБС «ЛАНЬ» : сайт / ООО «ЭБС ЛАНЬ» - СПб., 2017-2025. - URL: https://e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.4	«Образовательная платформа ЮРАЙТ» : сайт / ООО «ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮРАЙТ». - Москва, 2013-2025. - URL: https://urait.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. – Текст : электронный.
1.5	Информационно-справочная система «КОДЕКС»: код ИСС 89781 «Медицина и здравоохранение»: сайт / ООО «ГК «Кодекс». - СПб., 2016 -2025. - URL: http://kod.kodeks.ru/docs . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.6	Электронная библиотека КемГМУ (Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2017621006 от 06.09. 2017 г.). - Кемерово, 2017-2025. - URL: http://www.moodle.kemsma.ru . - Режим доступа: по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Интернет-ресурсы:
3	Компьютерные презентации:
4	Электронные версии конспектов лекций:
5	Учебные фильмы:

1.2.1. Основные печатные издания

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Основная литература

1.2.2. Основные электронные издания

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
1	Марковина, И. Ю. Английский язык. Базовый курс : учебник / И. Ю. Марковина, Г. Е. Громова, С. В. Полоса. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2020. - 152 с. // ЭБС «Консультант студента». – URL: https://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Малецкая, О. П. Английский язык для студентов медицинских колледжей / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 136 с. // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: http://www.e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.

1.2.3. Дополнительные источники

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Дополнительная литература
1	Малецкая, О. П. Сборник текстов с упражнениями по дисциплине «Иностранный язык» (английский) для студентов медицинского колледжа / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 7-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2024. — 196 с. // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: http://www.e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Марковина, И. Ю. Англо-русский медицинский словарь / Под ред. И. Ю. Марковиной, Э. Г. Улумбекова - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 496 с. // ЭБС «Консультант студента». – URL: https://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Критерии оценки и формы оценивания результатов обучения.

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
Умения: У1 читать и переводить профессионально-ориентированную литературу, в том числе	Критерии оценки умений при проведении текущего контроля: Оценка «отлично» выставляется обучающемуся,	Методы оценки умений при проведении текущего контроля:

профессиональную медицинскую документацию; У 2 анализировать информацию, полученную из иноязычных текстовых источников; У3 произносить на уровне автоматизма все звуки изучаемого иностранного языка, обеспечивающие возможность для слушающего понять произнесенный текст; У 4 использовать усвоенный лексический минимум и речевые модели в беседе на изученную тему; У 5 работать с различными словарями для расширения своего лексического запаса.	если он – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме до 70%. – распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 70%. – выполняет адекватный письменный перевод текста с незначительными ошибками в переводе. – не умеет пользоваться иноязычными справочными источниками. Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он – демонстрирует правильное и достаточно полное знание лексики и медицинской терминологии; – достаточно хорошее понимание содержания текста. Допускаются незначительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, не искажающие основной мысли текста, которые обучающийся самостоятельно обнаруживает и быстро исправляет. – умеет пользоваться иноязычными справочными источниками. Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме менее 50%. – распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 50%. – затрудняется с выполнением письменного перевода текста, допуская ошибки, которые требуют помощи преподавателя. Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он – демонстрирует знание лексики и медицинской терминологии менее 30%; – не может понять и передать	1) устный опрос (вопросы к темам) 2) выполнение практических заданий: перевод текста
---	--	---

	содержание текста. – допускаются многочисленные неточности при переводе лексико-грамматических структур, существенно искажающие основную мысль текста.	
	Критерии оценки умений при проведении промежуточной аттестации: Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме не менее 50%. – распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 50%. – допускает незначительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, не искажающие основной мысли текста, которые обучающийся самостоятельно обнаруживает и быстро исправляет. – выполняет письменный перевод текста с незначительными ошибками в переводе, которые сам исправляет. – адекватно пользуется иноязычными справочными источниками. Оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме менее 50%. – допускает значительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, искажающие основную мысль текста, которые не может самостоятельно обнаружить и исправить. – выполняет письменный перевод менее 50% текста с грубыми ошибками в переводе. – не умеет пользоваться иноязычными справочными источниками. При оценке тестовых заданий Оценка «отлично» выставляется обучающемуся,	Методы оценки умений при проведении промежуточной аттестации: метод экспертной оценки результатов деятельности обучающихся, выполненной в ходе промежуточной аттестации: 1) письменный перевод текста 2) тестирование (тестовые задания открытого типа)

	если дано 80% и более положительных ответов; Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если дано 70-79% положительных ответов; Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано 60-69% положительных ответов; Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано менее 60% положительных ответов.	
Знания: 3 1 основные приемы и методы работы с иноязычными текстами; 3 2 основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке; 3 3 основные модели словообразования, на основе которых можно самостоятельно раскрывать значение незнакомых сложных и производных слов 3 4 основные грамматические структуры, необходимые для понимания содержания иноязычного текста. 3 5 простые повествовательные предложения для построения собственного высказывания; 3 6 основные типы вопросов для поддержания беседы.	Критерии оценки знаний при проведении текущего контроля: Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста, умеет выделять в нем самое существенное, четко формулирует ответы на поставленные вопросы, показывает знакомство с основной учебной литературой. Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета почти в полном объеме с требованиями учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста без серьезных пробелов и ошибок, логично и правильно отвечает на поставленные вопросы. Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он владеет основным объемом знаний по дисциплине, но проявляет затруднения как на уровне самостоятельного мышления, так и при ответах на вопросы, не достаточно знает	Методы оценки знаний при проведении текущего контроля: 1) устный опрос (вопросы к темам) 2) выполнение практических заданий: перевод текста

	основные приемы и методы работы с иноязычными текстами обнаруживает проблемы при чтении и переводе иноязычного текста. Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он – не знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами – не умеет употреблять лексику и медицинскую терминологию в соответствии с изучаемой темой; – не может понять и передать содержание текста. – допускает грубые неточности при переводе лексико-грамматических структур, существенно искажающие основную мысль текста. – не умеет задавать вопросы и отвечать на них.	
	Критерии оценки знаний при проведении промежуточной аттестации: Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста, умеет выделять в нем самое существенное, четко формулирует ответы на поставленные вопросы, показывает знакомство с основной учебной литературой. Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета почти в полном объеме с требованиями учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста без серьезных пробелов и ошибок, логично и правильно отвечает на поставленные вопросы. Оценка «удовлетворительно»	Методы оценки умений при проведении промежуточной аттестации: метод экспертной оценки результатов деятельности обучающихся, выполненной в ходе промежуточной аттестации: 1) письменный перевод текста 2) тестирование (<i>тестовые задания открытого типа</i>)

	выставляется обучающемуся, если он владеет основным объемом знаний по дисциплине, но проявляет затруднения как на уровне самостоятельного мышления, так и при ответах на вопросы, не достаточно знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами обнаруживает проблемы при чтении и переводе иноязычного текста. При оценке тестовых заданий Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если дано 80% и более положительных ответов; Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если дано 70-79% положительных ответов; Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано 60-69% положительных ответов; Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано менее 60% положительных ответов.	
--	---	--